

DETAILLIERTE INFORMATIONEN INFORMATIONS PRATIQUES

ALTER & SPRACHNIVEAU

ÂGE ET COMPÉTENCES LINGUISTIQUES

Workshop für Kinder von 8 bis 12 mit Französischkenntnissen, bei Bedarf wird übersetzt.

Atelier pour enfants de 8 à 12 ans, en français avec traduction en allemand si nécessaire.

DATUM & UHRZEIT DATE & HORAIRES

27.-31.10.2025, 9:00 – 16:30

ADRESSE

Stiftung CCFA Karlsruhe, Karlstrasse 52-54, 76133 Karlsruhe
Haltestellen/arrêts de tram: Karlstor/Bundesgerichtshof
oder/ou Mathystrasse

KOSTEN PRIX

170 € • inklusive warmem, hochwertigem, vegetarischem Mittagessen, Getränken, Obst • comprenant boissons, fruits et repas végétariens chaud à midi
150 € • ohne Essen • sans repas

ANMELDUNG INSCRIPTION

Anmeldung mit Alter der Teilnehmenden per E-Mail bis spätestens 15.10. an: info@ccfa-ka.de. Sie erhalten ein verbindliches Anmeldeformular und eine Rechnung, die wir Sie bitten, bis zum 20.10. zu begleichen.

Pour inscrire des participants, merci de nous communiquer leur nom et leur âge par mail jusqu'au 15 octobre en écrivant à info@ccfa-ka.de. Vous recevrez alors la fiche d'inscription et une facture à régler impérativement avant le 20 octobre.

SOUND-INSTALLATION IM/AU CCFA

Professionell gemixt und geschnitten, zeigen wir den fertigen Musik-Clip mit allen Teilnehmenden im November als Video-installation im CCFA! Hört, was junge Rapper*innen zu sagen haben.

Une fois la postproduction professionnelle terminée, nous montrons le clip de musique produit avec les participants de l'atelier en novembre au CCFA. Venez écouter les futures stars du rap!

In Kooperation mit/En collaboration avec:

 Kulturstiftung der
Sparkasse Karlsruhe

 **BB**
Bank
Better Banking


Karlsruhe

 NECTAR KULTUR

 STIFTUNG
CENTRE CULTUREL
FRANCO-ALLEMAND
KARLSRUHE

 Stiftung CCFA
Karlsruhe
www.ccfa-ka.de

Gestaltet ein
Rap-Musikvideo
mit den Profi-Musikern
von Nectar (Belgien)

27.-31.10.
2025

BALANCE

Initiation au rap
avec les musiciens
de Nectar (Belgique)

TON
TEXTE

ATELIER
DE VACANCES

FERIENWORKSHOP
IM CCFA

Font: Gap Sans - Érienne Ozerey & Alexandre Lizard

Gratifikdesign/Graphisme: Manuel Zenner & Muriel Issard

HERBSTFERIEN IM CCFA!

PASSEZ LES VACANCES DE LA TOUSSAINT AU CCFA!

Auch in den Herbstferien 2025 bieten wir eine Workshop-Woche an. Diesmal geht es um die bei jungen Hörer*innen extrem populäre Musik- und Jugendkultur des Rap. Weit mehr als eine Musikrichtung, umfasst Rap eine Lebenshaltung, die sich kreativ mit dem urbanen Lebensumfeld auseinandersetzt.

Um das Rappen zugleich authentisch und mit pädagogischem Anspruch zu vermitteln, wenden wir uns an den engagierten Verein „Nectar Kultur“, der seit mehr als 10 Jahren junge Menschen ab 8 Jahren in Belgien begeistert. Nectar steht für kulturelle Toleranz, vorurteilsfreies Miteinander, individuellen und kollektiven Ausdruck in Wort und Beats.

SPRACHNIVEAU

Der Workshop richtet sich an Kinder, die bereits Kontakt zum Französischen haben (zweisprachiges Elternhaus, deutsch-französische Grundschule, Kurse des CCFA...).

Pour la deuxième fois de suite, le CCFA vous propose un stage créatif tout au long des vacances de la Toussaint: cette année, nous augmentons le volume et rajoutons des beats pour vous permettre de créer un clip de rap authentique! Grâce à l'intervention des membres du groupe belge Indocile, vous expérimentez l'esprit de cette culture urbaine extrêmement populaire et porteuse de valeurs collectives. Le rap ouvre à l'exercice des droits culturels: afficher une identité culturelle et pouvoir l'exprimer sans craindre l'exclusion. Il incite à la créativité et libère la parole. Nectar est une association liégeoise fondée par des musiciens professionnels. Riche de 10 ans d'expérience pédagogique, Nectar a pour mission de transmettre les cultures urbaines de manière authentique aux jeunes publics.



ZUR GRATISLEIHE IN UNSERER MEDIATHEK DISPONIBLE GRATUITEMENT DANS LA MÉDIATHÈQUE DU CCFA

- *RAP: Recueil à punchlines; 700 phrases percutantes de plus de 250 artistes sur 30 années de rap francophones*, Éditions du commun, 2021
- *Le rap a gagné: À quel prix?*, La fabrique Eds, 2025
- *Rap story; l'encyclopédie du rap*, Flammarion Jeunesse, 2022

INFORMATION ZU DEN WORKSHOPLEITER*INNEN

INFORMATIONS SUR LES INTERVENANT.ES

Der Verein Nectar wurde vor 12 Jahren von Jerry Tshiani gegründet. Neben seinem Engagement als Profi-Musiker der belgischen Rap-Gruppe Indocile widmet er sich mit reichlich pädagogischer Erfahrung jungen Rap-Interessierten im Rahmen von Workshops. Sein Band-Kollege Chatou ist ausgebildeter Erzieher und Workshopleiter. Sophie ist auf kulturelle Jugendbildung im Bereich Hip-Hop spezialisiert. Begleitet werden die beiden von einem Beat-Maker, der sich um den richtigen Sound kümmert, einem Toningenieur und einem Videasten, die aus dem Soundmaterial des Workshops den dazugehörigen Clip produzieren.

Nectar Kultur, fondé il y a 12 ans par les membres du groupe de rap belge Indocile, conjugue transmission pédagogique et connaissance intime du secteur musical. Les ateliers de Nectar sont dirigés par de vrais musiciens: Chatou, membre du groupe Indocile, est également éducateur de jeunes enfants diplômé. Sophie a été formée au CAP, mouvement d'éducation permanente et populaire, spécialisée dans le hip hop. L'équipe est accompagnée d'un ingénieur du son, d'un beatmaker chargé de la composition et de l'enregistrement, ainsi que d'un photographe professionnel pour réaliser le clip vidéo à l'issue de l'atelier.



SOUND DISCOGRAPHIE



- Kindgerechte Playlist
Playlist jeune public
Radio France

@nectarkultur



- Alben der Rap-Gruppe Indocile, die Nectar gegründet hat
Discographie du groupe liégeois Indocile, à l'origine de Nectar



- Youtube-Podcasts über die Arbeit von Nectar
Podcast sur le travail de Nectar



- Soundcloud-Hörbeispiele aus früheren Workshops
Exemples de morceaux réalisés dans des ateliers précédents sur Soundcloud